



SUARA BURUH

工人之聲



FOR MEMBERS ONLY

★ 非賣品 ★

新加坡工業工友聯合會

TEL: 31106
31043

THE INDUSTRIAL WORKERS UNION OF SINGAPORE



抗議迫遷



我會屬下巴士車分會綠色站辦事處，日前先後接到政府寄來兩封迫遷的通知書。政府為什麼要命令迫遷呢？這是大家所要了解的事。

綠色站辦事處，打從綠色巴士車工友有組織起，就由前新加坡巴士車工友聯合會用自己工友的錢租下來做為分會會所。一路來綠色巴士車工友都在這裡舉行集會、辦公、學習、和休息，這裡已成為綠色巴士車工友生活上不可分割的一部份。自從巴聯被行動黨政權無理強行弔銷註冊以後，綠色巴士車工友仍舊和廣大的星洲工友站在一起，承繼了工人階級一路來敢於鬥爭，勇克萬難的傳統精神，遵循以前領導人堅決為維護巴士車工友利益的正確路線！擊敗了少數工賊的破壞活動和行動黨政權三番四次的高壓手段，毅然加入我會的組織，堅貞不渝的屹立在左派工運的旗幟下，繼續為保障巴士車工友及全星工友的權益而奮鬥。

最近，行動黨及其爪牙全國職總，利用幾個巴士車工友中的叛徒搞了一個「新巴聯」，所謂「新巴聯」說穿了，實際上就是「舊勞商」份子的新花樣，因為，「勞商」的臭名昭彰在巴士車工友來說已經不吃香了，所以現在抬出這個所謂「新巴聯」的招牌，要想以此來引誘工友上當，以便能夠騎在巴士車工友的頭上，達到其大飽私囊的可恥目的。

我會屬下巴士分會，為了要使廣大的工友清楚了解究竟誰是真正維護工友的利益；誰在出賣工友的利益，因此，便決定在十月八日、九日，假綠色站辦事處舉行巴士車工友鬥爭歷史資料展覽會，把一路來工友如何組織起來，如何鬥爭的事實和成績，一一擺在工友的面前，好讓工友們親自去加以比較，用鐵一般的事實來駁斥反工人集團所製造的種種謊言。

因此，行動黨政權及其爪牙嚇慌了，他們害怕真理的花朵在工友的心中開放，他們害怕工友清楚事實的真象，他們便想下手摧毀真理的花朵不讓它開放。他們大概是嚇昏了頭腦，起先寄來一封迫遷的通知書，限定綠色站辦事處必須于十月十一日遷出該會所，接着又急不及待的寄來第二封通知書，把迫遷的限期提前到十月九日，必須指出：當該站接到迫遷通知書時，曾到土地局詢問有關事項，根據該局職員反映，土地局並沒有需要用到該會所地點，至於發出迫遷通知書，那是上峰的命令。事情非常清楚，政府對綠色站的迫遷行動完全是針對十月八日及九日的展覽會而採取的，妄想以此來阻止這巴士工友鬥爭歷史照片展覽會的順利舉行，這就是行動黨所吹噓的歡迎公開辯論，民主的貨色！

(轉入第十版)

星馬工人團結緊

一九六五年九月廿日，馬來亞全國交通業工友聯合總會假吉隆坡語文局舉行第二屆代表大會，星加坡廠商工友聯合會、星加坡工業工友聯合會、星加坡汽車工廠僱員聯合會三工團受邀出席大會，本文為三工團代表李苑寧在大會上之演講詞：——

大會主席，

各兄弟工團代表，各位來賓，
同志們，朋友們：

請允許我代表星加坡廠商工友聯合會、星加坡工業工友聯合會、星加坡汽車工廠僱員聯合會，在這裡，對於你們的邀請與熱情的接待，表示萬二分的好意。

大家都知道，由於種種原因，我們星加坡和馬來亞的工人階級，一路來，都缺乏一個統一的機構。我們星馬兩地工人階級，難得有機會聚集一堂，一起討論大家所面對的與關心的共同問題。馬來亞全國交通業工友聯合總會對我們星加坡工團的邀請，使我們得到一個機會，和大家見面，雖然時間是那麼短，但是，我們星加坡工口，已經感到萬二分的高興。我們是以最大的熱情，來接受這個邀請。我們深深感到，這個邀請，不只是禮節上的互有往來，而且是星馬兩地工人階級兄弟般的友誼的表現。

我們對於馬來亞全國交通業工友聯合總會渡過勝利兩屆，開始進入第三屆的年度，感到異常的高興。我們深信，在這個新年度里，馬來亞全國交通業工友聯合總會必然在正確的領導下，在爭取廣大工友的生活福利的鬥爭中，在爭取更大的民主、自由福利的鬥

爭中，贏得更大的勝利！

自從星加坡和馬來亞分治以來，我們星馬兩地的工人階級，雖然是在兩個地區進行鬥爭，雖然在鬥爭內容上有一些差別。但是，我們的最終的鬥爭目標，始終是一致的。我們始終是一致地走着一條共同的道路——爭取完整的民族獨立、民主、自由和平和社會進步的道路。我們星馬兩地工人階級之間，始終是以共同的鬥爭目標，共同的階級利益，兄弟般的友誼團結在一起的。這種團結，是堅如磐石的，是一切力量所破壞不了的。今天，雖然在組織上，我們還缺乏一個集中地表達兩地工人階級願望與意志的統一機構，我們已經在各自的鬥爭中，用共同的鬥爭目標，共同的階級利益、兄弟般的階級友誼體現了我們願望和意志的一致性了。正如星柔長堤把星加坡和馬來亞緊緊地拉在一起一樣，共同的鬥爭目標，共同的階級利益，兄弟般的階級友誼，形成了一條砍不了，扭不斷的堅強紐帶，把星馬兩地的工人階級的鬥爭緊緊地聯系在一起。

同志們，朋友們：

在這個星馬兩地工口代表能夠集合在一塊的難得時刻，我們願意在這里，表達一下我們對於星馬復歸統一的願望。大家都知道，星加坡是馬來亞

不可分割的一部份。星加坡和馬來亞本土結合成一個統一的領域的過去歷史很長的，星加坡被人為地從馬來亞本土分離開來，只不過是馬來亞現代史上的發生的一個小節。這個小節，比起我們過去很長的歷史來，只不過是長河中的一小水滴，高小中的一小沙粒。我們星加坡工人階級始終認為，星加坡和馬來亞的分離狀態，只是歷史的暫時現象。從地理上來說，星柔長堤，早已把兩地打成一片。從歷史上來說，星馬兩地具有着共同的歷史，而且都是我國民族歷史活動的地域。從文化上來說，星馬兩地具有着共同的文化源流和傳統，從人民上來說，星馬兩地人民更是親如一家。從經濟上來說，星馬兩地的經濟是互相聯系，不可分割。無論我們從什麼角度來看，我們只能找到千條萬條的理由，來說明星馬復歸統一的必然性，我們找不到一條一毫的理由，來說明星馬兩地應該永遠分離的必然性。那些從政治上分離星加坡和馬來亞的人，他們不過是一小撮違反人民願望和利益的人。在我國的歷史舞臺上，他們只不過是演了一位醜惡的丑角，演出了一

(轉入第三版)

(接第二版)

齟齬的戲。他們只能夠充當配角在我國歷史舞台上，显现一下咀臉。在我國的歷史舞台上，我國最廣大的勞動人民，終究是要以主人翁的姿態，幹出驚天動地的偉大事業來。我們敢作這樣的預言，也深信這個預言必然要成爲現實：星加坡和馬來亞復歸統一，必然要在沒有外來力量的干涉下，由兩地人民在自願的基礎上加以完成。

同志們，朋友們：

我們星加坡工人階級已經表達了我們對於星馬復歸統一的強烈願望。我們也決心爲實現這個願望而奮鬥到底，我們對於這個願望的實現的可能性深信不疑，我們對於這個願望實現的可能性的堅定信心，是有一定的現實根據的。我們認爲，星加坡和馬來亞兩地工人階級的緊密團結和兄弟般的階級友誼，是實現這個願望的客觀基礎。這就是說，星加坡和馬來亞兩地的復歸統一，必然是要建立在星加坡和馬來亞工人階級團結一致的基礎上。這個基礎，越鞏固，越堅強，我們實現星馬復歸統一的願望也就越容易，越快。星馬兩地的分離，由於一小撮人玩弄種族主義的結果，曾經加深了民族不和和造成緊張。但是，我們深信，當星馬兩地工人階級團結得像一個人一樣時，當星馬兩地勞動人民團結得像一個人一樣時，這種民族不和與緊張，也就必然會失去作用。那些玩弄種族主義的人，也就必然會被人民完全唾棄。狹隘的民族主義（種族主義）絲毫也不可能同我們星馬兩地工人階級的偉大團結，星馬兩地勞動人民的偉大團結的作用相比稱。同志們，朋友們，從這裏，

從我們對於星馬復歸統一的強烈願望上，你們是會看得出我們星加坡工人階級對馬來亞工人階級是存在着怎樣深厚的階級友誼，是存在着怎樣殷切的期望。

同志們，朋友們，我們是星加坡和馬來亞兩地工人階級所共同肩負的歷史任務，是非常重大的。我們工人階級的事業，是歷史的千秋大業。是實現全人類最美好理想和願望的偉大事業。我國的歷史，付予我們星馬兩地工人階級以這樣偉大的使命，我們應該感到自覺。這是發自於我們民族自尊心的階級自豪感。正是這種啓發自己民族自尊的自覺感，使我們意氣奮發，信心百倍地在爭取完整的民族獨立、民主、自由、和平和社會進步的道路上，大步前進！在今天，也只有我們，我們工人階級和勞動人民，才可能具有這份自覺感和強烈的民族自尊。那些在民族獨立的道路上妥協的人，他們不可能有這樣的階級情感和民族自尊。同志們，朋友們，讓我們繼續發揚這種階級自豪感，繼續發揚我們民族的自覺感！

同志們，朋友們，今天的客觀形勢，越來越有利於我們工人階級搞團結，我們勞動人民搞團結，一切不願屈服於帝國主義反動統治的人搞團結，我國各民族人民搞團結，越來越不利於帝國主義，反動派搞分裂。這是一片大好形勢。在如此有利的形勢下，在爭取我們工人階級的偉大團結工作上，在爭取我們民族的偉大團結工作上，在爭取我們全體人民的偉大團結工作上，我們必然會獲得更大的成就！

我們的前途，是光明的！

馬交總議案

馬來亞全國交通業工友總會于九月廿日假吉隆坡舉行二年一次之代表大會，通過以下十一宗議決案：一一

(一) 歡迎政府之措置，對禁止罷工條例，提出修改，同時促請恢復工人所有職工會的權利，包括照章工作及怠工之權利。

(二) 促請政府廢除職工會法令及僱傭法令，而以付合國際勞工機構第八十七號憲章之法令取代之。

(三) 促請政府宣佈五一勞動節爲公共假期。

(四) 促請政府成立一調查委員會，調查運輸業之工作情況，俾對工人之工作時間及其他工作條件予以調查，並委任公路稽查員，以確保有效地執行調查委員會之建議。

(五) 譴責警方對勞資糾紛之干預，並要求警方對勞資糾紛採取新的處理方法。

(六) 要求廢除鼓勵人剝削人之德西司機 [對分制度]。

(七) 譴責星加坡政府對付職工會採取之高壓措施，並要求恢復該地工人之結社自由等基本權利。

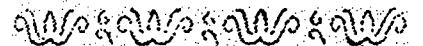
(八) 要求中央政府覆准國際勞工機構有關結社自由之第八十七號憲章。

(九) 完全支持美國爭取自由平等之人權運動。

(十) 譴責警方最近對彭亨郵車公司工潮採取之高壓手段。

(十一) 授權全國執委會根據職工會法令之規定，收集政治基金。

選舉結果，主席哈芝尤梭，副主席爲林夢華，秘書長爲戴術。



做好組織工作

組織主任：林其壯

面對反動政權的迫害，加上行動黨傀儡工總的破壞，做好組織工作是十分重要的！

要做好組織工作，就要靠所有的組織人員同心協力去推行，深入工人群眾中提高他們的思想認識，徹底暴露政治老千的各種醜惡面目，把偽僑工會的貪污與出賣工人的實況告訴工友們，把造成頑固老板利用目前政局剝削工人的因素說給工人聽，這樣工總要瓦解我會組織的陰謀便難以達到目的。

作為組織人員，除了要學習工作理論，豐富社會知識，更要盡力幫助工人解決各種困難的問題，使他們對工會好感與信任，進而站穩在我會的旗幟下。

最後，作為社會一份子的我們，不止要擴大工人鬥爭隊伍，發揮集體主義精神，更要把一切可以團結的力量團結起來，向所有的反動勢力進攻，為改造政治局面與社會環境而奮鬥到底！只有人民群眾得到解放，工人階級才能得到真正的解放。

南越美軍給母親的仗

「這裏的越共是那麼多，以致我們在三天內就抓到十二人並打死卅三人」。[媽，我必須打死一名婦女跟他的嬰孩，當時，我們正在越過森林，驟然間越共以迫擊炮向我們開火，上尉要我們朝着炮火來處沖去。我們打死八名越共，另有卅名逃走。]

「我們於是搜查喪生的越共屍體，當我查到一具越共的屍體時，他的妻子由山洞中跑出來，檢了一挺機關槍，就向我們開起火來，我開槍射他，我的來福槍是自動的，在我還搞不清楚前，它已射出六發子彈，其中四發打中她，其餘的子彈則射進山洞裡，並且必定是由洞壁上彈回，以致擊中她的嬰孩，那嬰孩約有兩個月大，我確信，他沒有感到任何的疼痛！我向上帝發誓：這兒比地獄還糟，幹嗎我必須殺死婦女與孩子？誰曉得誰才對呢？他們以為他們對！而我們以為我們才對！我向上帝祈願：讓這場戰爭過去吧！」

是的！你是不曉得誰對誰不對的，因為你的政府不要你曉得，也不允許你曉得，但

(轉入第七版)

飲水思源

——步在巴士工友鬥爭資料展覽之步——

當左派工運遭受反動政權進行壓制、破壞與分裂的今天，當廣大工人階級遭受反動派高度迫害、剝削的今天，我們舉行巴士車工友鬥爭資料展覽會是有着非常重大意義的。

尤其是我們巴士行業的工友們，當我們看着過去的鬥爭歷史，對於我們可說是上了一次有着深刻教育意義的大課。並且感到自豪，因為，我們這行業的組織，今天，可以說是遭受反動政權最嚴重破壞與分化的一環。自從巴士行業工友的組織誕生的那一天開始，就同其他左派工人組織一樣，還受到殖民主義者與反動派的迫害與鎮壓，但是，工人階級的生命力是永恆的，她的力量是無比的，她終於把一切的困難征服，並且向前邁進！

今天，當我們正處在一個極端惡劣的環境里，讓我們緬念一下，過去我們的英明領袖所領導下的各場鬥爭，以及工友們在當時是如何地向反動派與資本家展開英勇鬥爭姿態，是不無意義的。從這裏，我們又能想起我們目前所享受的待遇，是經過怎樣的鬥爭與犧牲而得來的。這一切的一切，不正告訴我們，要有好的工作待遇，要過好的生活，唯有依靠我們工人自己的堅強組織才能實現的。不是今天我們所聽到的一些反工人份子所說的「靠政府勢」才能得到的謬論。

工友們，過去我們可以做得來的事，今天，我們仍舊是可以做到的！我們應該依據過去光榮鬥爭傳統精神，堅持鬥爭！團結在我會的旗幟下，向分化份子，工賊展開針鋒相對的鬥爭！讓我們牢牢記住過去我們的領袖告訴我們的話：「團結，我們生存；分裂，我們死亡！」讓我們排除萬難，在不久的將來，實現我們的大團結吧！

真正的勇士，
他敢於面對血淋淋
的現實。

——魯迅——

政客的表演藝術



政客固然很多，但並非個個能在政治舞台上担任要角。要担任要角，沒有一套籠絡人心的本事是不行的；担任了要角之後而不輕易被人拉下台或被貶，或為政壇上越不倒翁，那就非有一番非凡的“絕技”不可。什麼“絕技”呢？簡言之，就是耍能伸縮，善於逢場作戲。這於以假亂真，長於以偽善來欺騙百姓。而其中善於逢場作戲，是十分重要的一技，這是因為大凡政客都與民衆相見之故，如行記者招待會，下鄉訪問，市區巡視，……等等，若不善於演戲，怎能應付裕如？

說到演戲，普通的話劇，電影演員，往往能演得好壞人，就不容易演好人，至於扮演醜態的，往往又不善演淑女；普通的戲曲演員，都分別專司一二種類型的角色，或演花旦，青衣，或演小生，老生，或演淨角（大花臉），丑角（小花臉）。演老生的，不一定就會演小生；演花旦的，也不一定懂得武旦。但是，政治舞台上的演員——政客，可就不同了，他必須學會扮演各種角色的本領，以便能隨機應變；在短短的時間內，忽而扮演花旦，忽而改演大花臉，忽而又唱起老生的調子來。

這樣講也許有些玄妙，就舉些例來談吧：

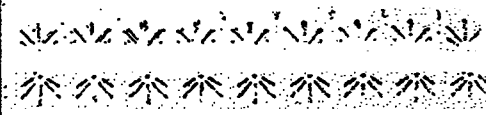
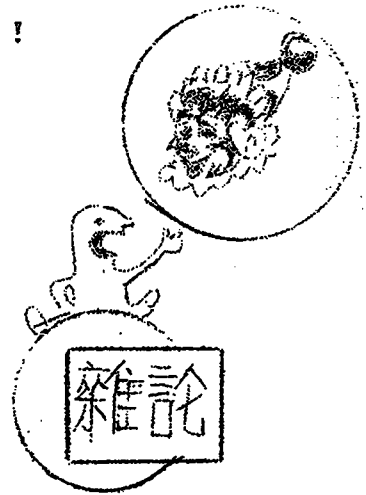
拿星馬政治舞台來說，地位較低，精力較小的政客

，往往需要地位較高，精力較大的政客的幫助。如李光耀過去為了對付星洲的進步力量和新假合併，就需東姑阿都拉曼的瞭解和容納，為此，精力較小的政客（如李光耀）就須以一個善於賣弄風情的少女，少婦的姿態出現於大政客之前，許命差歌說，軟聲甜，藉以打動大政客之心，好同他結為伴侶。既使別人已是“債官有婦”，（如這東姑之巫統已有為妻公會為老妻），但他還是恬不知恥地死命糾纏。但是“落花有意，流水無情”，到頭來落得“被驅逐出大馬”，啼天一聲霹靂，驚醒了李光耀一場當“大馬”總理的迷夢。於是，時時李馬上變了臉孔，為了表示其“退出大馬”之悲痛，不得不流几滴眼淚。好在咱們的李總理的演技非凡，要哭就哭，要笑便笑，要流眼淚，就必有淚出，試問，對此精湛之演劇才能，誰人不歎為觀止？

但是，李總理的“非凡演技”還不止於此呢。比如他明明是英國最歡迎的星洲政客，而他自己也說過，英國人為了維護其長遠利益，就選中了他來代治理星加坡。這些話的意義是十分清楚的，李光耀是英國的代理人是鐵一般的事實。但李光耀懂得，被人指為英國的代理人可不是件痛快的事，並且很容易失掉民心。為使世人

代理人，使人相信星加坡是“真獨立”，那就非使出他的演戲本領不可了。什麼“我可下令英國基地在廿四小時內撤除”啦，“什麼美國特務企圖收買我而不成功”啦。真是演得有色有聲，假戲真做。人們不禁要問，如果李總理認為英國基地對星洲人民有利，那又何必說要英國基地在廿四小時內撤走呢？如果李總理認為英國基地對星洲人民不利，那又為何不叫它馬上撤除呢？儘管李總理聽得天花亂墜，英國基地却完完整整地保留下來；捉到了的美國特務却在當時紛紛的放走了而今天才提起。這就是李光耀所自吹的反帝和不結盟！

說到底，演戲畢竟是演戲，特別是看政客們做戲，更不能當真。可就幸的是，現在的老百姓學得更聰明了，他們看政客們做戲，至多一笑置之，上當的已越來越少了。難道不是嗎？就連李光耀這樣“了不起”的大演員，也沒有多少人欣賞他所演的假獨立，假中立的丑劇！



本邦平儀中學正面對行動黨政權的殘酷摧殘，目前該校

同學發告社會人士書大要如下：

「華文教育在政府的迫害下，已逐步在變質了。在這種危機當中，我們同學本着一路來對自己民族文化的熱愛，也正當我輩首當其衝將被關閉的時刻，我們的八位級長就在八月廿四日聯名向教育部提出意見，要求堅決繼續開辦平儀中學部的時後，政府就極殘忍地逮捕我們三位級長去毆打、開除、並警告不許再提出這件事。」

「事後，教育部和級長也都遲遲發表聲明和談話，惡毒地把我們同學正義的要求歪曲、污蔑和破壞，但，盡管政府說沒有消滅華文教育，我們已不能再相信他們的話了，我們要在這裡指出：

平儀中學部已面對關閉的厄運，政府正陰謀瓦解我輩，企圖用政府所操縱的混合中學加以取代，以便通過混合中學長期使華教變質。我們呼呼全體同學和廣大社會人士，都應該起來拆穿政府消滅華教的陰謀，提防政府的甜言蜜語。」

「我們還要在這裡控訴：政府在八月廿六日下午，派了好多的特務闖入堂堂的我輩學府，扣留中學部全體級長進行恐怖的審問，還嫌不夠爽，還伸出魔爪攔走了三位級長到政治部，通宵審問他們，並加以強盜式的毆打和電流的刺激，對於政府這種不人道的卑劣作為，我們提出最嚴重的抗議。」

「不久，四位級長和一位同學又被開除，我們要求政府提出理由，為什麼維護華文教育是有罪的？為什麼品性好，功課好應被開除呢？」

「當級長聯名提出意見後，教長表示一兩天要發表談話，可惜他不敢談，一直到九月二日才由政府發表文告澄清。我們以為，政府這種澄清和見識，比一個小學生還不如，並且前後矛盾，胡說八道。」

該告社會人士書又說，“教育部”譏笑我輩為“所謂”平儀中學，其實是一所小學”。提出許多不成理由的理由作為關閉中學部的原因，它說什麼是亞答屋，衛生不好，有危險，說我輩沒有圖書館，沒有運動場，在加于當事人不熱心教育，沒有理想等等，所以應該關閉。

我們要告訴低能的政府：平儀中學已有三

十五年的歷史，是費了人民的許許多多血汗錢興建起來的，政府應該知道，興建學校是不容易的，三十五年來的慘淡經營，才有現在的成績，如果不是過去一路來平儀“當事人有理想，有計劃，有決心，有毅力”，哪裡會有今天這樣大規模的我輩呢？

關於設備差，校舍是亞答屋，不合衛生，沒有圖書館和運動場等等事跡，証明了政府對待民族教育是極端不平等的，証明政府歧視和消滅華文教育的結果，我們又要做何理解呢？

政府關閉中學部的一點理由：說我輩“校政每況愈下”，這使我們如鴨子聽雷，不知政府在說些什麼？目前政府控制了學校的權力，開除我輩級長和教師，使我輩處於紛亂狀態，取消了董事會的實權，毆打和開除級長和同學等等卑劣的作法，叫我輩如何能發展好呢？我們要向政府提出：要是政府對華文教育很關心，就不願關閉中學部，應該也像尙育中學一樣，撥款一百三十五萬元作為我輩的發展用途，應該尊重董事會的意見，聘請一位好級長，恢復董事會的實權，還我們同學的讀書權利。

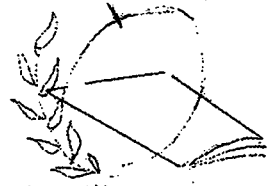
該告社會人士書最後說：「我們反對政府封閉中學的態度是明確的。對於政府對我們同學意見的壓制和迫害，我們表示不滿，我們有很多真正合法的申訴要給社會人士，但政府却毆打和開除我們的級長和同學，並且警告我們的級長和同學不許再提。否則要遭受嚴厲的對付，我們要在這裡莊嚴宣佈：政府這種暗無天日的舉動，我們別無他法，只好決定九月二十三日，默哀一天，抗議沒有民主，沒有警讀，華教被消滅。」

我們呼呼社會人士支持和同情我們學生的不幸，主持公道，我們並且重申實現級長的三點要求。今後平儀中學部被關閉，華教被消滅，一切後果都要由政府負責！

最後，我們呼呼所有熱愛民族教育中人士，都應該像林連玉先生學習，“橫揮鐵臂批龍甲，怒奮空拳搏虎頭”那樣無畏的精神，反對一切不合理的教育制度，讓我們偉大民族的文化萬古長青！

平儀同學的控訴！





七月廿五日，在我會的歷史上說，這是一個重要的日子，它標誌着腐朽，投機及無能者的毀滅，它標誌着新生，真正的勝利。

七月廿五日，在我會的常年代表大會上，一群投機份子，企圖製造麻煩，破壞會議的順利進行，然而，他們失敗了，代表們把他們遠遠的拋在後頭，先讓我引述一下事情的背景及其經過：

當我會決定於七月廿五日召開第九屆常年代表大會並改選中央執委會前，一小撮反動和投機份子，爲了搶奪我會的領導權，利用各種各樣的手法，進行污蔑，攻擊一些積極爲工友們的利益而工作的，甚至還無中生有的說，如果不是由他們來領導工業的話，在三天之內“工業”一定會被政府封閉，還說工業不能由受華文教育者來領導的神話。

然而他們在過去的表现又怎樣呢？代表們是心里有數的，他們的造謠中傷，污蔑和攻擊，看在眼里，記在心底的，因此在投票的時候，他們失敗了，被代表唾棄，這又能怪誰呢？

在他們被代表們拋棄後，更突出了無賴的花樣，在各廠店內製造分裂，企圖誘騙工友去參加曾經被他們形容爲“滿足私慾”，“自私自利”，“被全國職總當爲工具”的投機份子所把持的食品飲料及同行業工聯會，雖然如此，絕大多數工友的頭腦還是理智和清醒的，他們還是堅決的站在真理正義的這一邊。

組織方面：

由於部份分會遭受到投機份子的騷擾，現任的執委會正着手深入工友羣衆，以便多了解他們的情況，加強各分會的組織。

組織委員會已經在可能的範圍內加強工作，調整分會的組織，以期做到及時了解廠內情況，貫徹會務工作，並逐步引導工友們爲改善生活待遇而奮鬥。

宣教方面：

一個工會的堅強與否，非有一批風吹不倒，浪捲不滅的勇於犧牲小我，完全大我的優秀幹部不可，但是，以目前的情況來看，我會還是缺乏人手的，因此，要做好宣教工作，還不是一件容易的事，爲了反映我會的會務工作，出版「工人之聲」，顯然是相當重要的，因此，我們將盡可能定期出版之，目前我們已在巴士分會，金銀業暨什行業分會舉行過幹事座談會，以增強執委、幹事們的思想認識及提高理論水平。

爲了進一步暴露新巴士僱聯醜劇，及宣揚巴士車工友的斗爭歷史，巴士分會定於十月九日及十日假巴士分會主辦小規模的展覽會，其內容包括十年來巴士車工友反迫害的斗爭歷史

(文字圖片)。

財政方面：

我會是一個相當龐大的工人組織，擁有數千名工友。要更完善的照顧工友們的利益，必須擁有一筆相當宏厚的基金。因此，我會將於不久之後發動一項獻捐會務基金運動，希望會友們到時通力合作。

(接第四版)

假使你是南越人民的話或者明瞭你的政府是在南越以進行一場失去人性的毒氣化學戰爭來殺死南越人民要求真正自由的侵略行動的話，那你就不能曉得究竟是誰對誰不對了。

是的！你和你在南越的所有海軍陸戰隊員的胃口是不舒服的，因爲你們所幹的，都是血腥的殺人勾當。

年青的美國海軍陸戰隊員，你所願這場戰爭過去，但是，當你和你的海軍陸戰隊員還在南越的一天，還在侵略人家土地，殺害人家的丈夫、妻子、孩子、父母、兄弟姐妹的一天，這場戰爭恐怕無法能夠過去的吧？



正如你在信上所說的，今天，在美國帝國主義者及其走狗所佔領的地區，比地獄還糟！幹嗎你——年青的美國海軍陸戰隊員，要不遠迢迢千里跑到南越來殺害南越的人民。尤其是婦女和小孩呢？當你在別人的土地上殺死了人家的丈夫，而做妻子的不願你的自動來福

(轉入第八版)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

勞資動態

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



我會雖然面對着一些內部破壞份子的騷擾，以及行動黨反動政總和其爪牙全國職總的惡毒誣毀與恐嚇，但我會並不因此而妥協或投降，相反的，我會將以堅強的毅力和加倍的信心，突破一切困難，為爭取改善和維護工友的生活待遇而奮鬥，並且已取得一定成績。

寶興金莊：

本會為該店全體工友爭取到近萬元的獎勵金與服務福利金。

南源海嶼郊：

一位工友被解僱，經過工會交涉後，獲得五個月薪水津貼。

綠色巴士車：

樟宜巴士車：

洪兄弟運輸公司：

八月間，先後與本會簽署新合約。

國泰克理斯製片廠：

於八月終裁減21名工友，經工會與資方多次談判後，經一初步協議，即自本年九月至明年二月底，雙方應盡所能以互惠互利方式進行談判，而於談判期間，雙方不得採取行動。

大路工業社：

資方於九月廿日來信承認工會，有關工友改善問題，雙方正在談判中。

利安金舖打金部：

工友要求改善待遇，已和資方進行談判，談判氣氛良好。

萬成運輸公司：

資方於九月八日來信承認工會之代表權。

船務承包商：

我會曾分別向本邦十二家船務承包商要求改善工友待遇，雖然與該等承包商之所屬公司進行談判，終無法打破僵局，我會現已決定個別與該有關

之承包商進行談判。

兄弟工團勞資糾紛

(一)星洲茶餐酒吧職工聯合會屬下國泰酒樓工友由於五名工友(廚師)，為資方無理開除而採取罷工抗議行動。

據悉：資方開除工友所持的理由是(一)由於生意冷淡，營業虧蝕。(二)這五名廚師的技術欠佳，顧客常有投訴。但實際情況是由於經理部缺乏經驗，只知大肆括取利潤，將原定八十元之筵席提高到一百二十元，茶價則像股票般朝起夕落，使到顧客莫測高深而不敢問津，生意因此一落千丈，却把罪名歸到該五名廚師身上，無辜加以開除，工會在交涉後，由於資方採取頑固態度，致使全體工友被迫於九月廿五日採取罷工抗議行動。據悉罷工當晚，適為旅遊局假該茶廳舉行選美會，致造成樓上經理被迫下廚，部長貴賓們親自端茶的狼狽場面，使當晚的選美會很不美。

(二)星洲造業工友聯合會屬下新加坡紡織廠全體工友的罷工已有五個多月，這五個多月來，政府當局非但不秉公處理該宗糾紛，不理該會提交仲裁庭的合理要求，反而多次利用不合理法令對付罷工工友，如毆打、逮捕罷工工友，公然協助資方折走機器，最近更通過公共工程部(PWD)命令拆除罷工棚屋，企圖以此瓦解工友罷工行動。該會日前呼吁全星左翼工團及社會人士，關注

事態的變化，隨時隨地給與足夠的支持。

(三)廠商屬下新開南磚廠(裕榔十條石三須古)。

該廠待遇甚低，計月入男工不超過一百元，女工不及七十元，因此工會向資方要求改善，但由於資方頑固無誠意談判新合約問題，工友終於被迫採取罷工抗議行動。

特別代表

大會通告：

總會經定于十月三十日(星期日)上午十時正。假本會會所(新加坡加冷路九十一號B)召開特別代表大會，以補選一九六五年至一九六六年度會內查帳員與信託人。候選人之提名表格經已發出，最遲於十月二日(星期六)下午二時以前交與秘書長，以便彙列選票，希望各位代表屆時準時出席大會為要。

(接第八版)

槍，憤然拿起他丈夫的武器向你開火，而你再把那失去丈夫的妻子和失去父親的兩個月大的嬰孩也殺死了，你怎能確信他們沒有感到任何的疼痛呢？事實上，他們就是受盡了家破人亡，壓迫欺凌的疼痛，才拿起槍來向你開火的。罷對，罷不對，那還不明顯嗎？



馬業工友呼聲



本邦駁業工友聯合會為呼呀資方切實遵守劃一載貨價目表，特于九月廿六日發表聲明，內容如下：——

本邦駁業工友聯合會，於本月執行委員會通過發表聲明，呼呀本行業資方（即船東）願全工業安寧，以及勞資雙方互惠互利為原則，切實遵守一九五五年劃一載（人磅）資價目表：

(一)五五年勞資雙方所簽立刻一載（人磅）資價目表：

為維持本行業駁運工作以及載（人磅）資方面秩序，于五五年由駁業工友聯合會代表工友與資方團體駁船公局代表資方，勞資雙方在明文規定之下共同向有關各商家爭取，各方面在同意而達到協議之下，簽署有效成立立刻一載（人磅）資價目表遵守實行，奠定了駁業界一貫良好秩序。

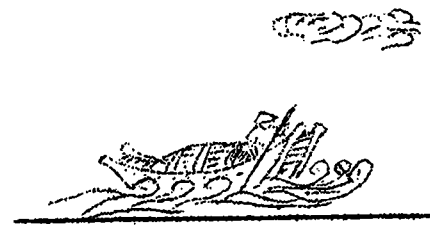
(二)目前少數資方存意破壞載（人磅）資價目表。

本會特此指出有少數資方，露出野心企圖，存意混亂工業安寧，蓄意從中破壞立刻一載（人磅）資價目，將五五年劃一載（人磅）資價目表肆意降低以利用作其個人營業上爭權奪利之措施，甚至利用不景時局貿易貨物短少來往為藉口，不擇手段，向工友作出裁員，降薪或（人磅）資等，並從工友辛苦血汗應得工資中

扣除一切不應該負擔之種種剝削措施，為飽其個人慾望，不願慮本行業一貫良好秩序，以及勞資雙方互惠互利之原則，本會在此提醒此種恣意肆行危害駁業界之船東，速放棄一切不法企圖，否則引起本行業一切不良後果，屆時務必負起全責。

(三)呼呀資方切實遵守劃一載（人磅）資價目表。

本會再為指出，有關勞資雙方五五年所簽署劃一載（人磅）資價目表，至今一直原為保持有效，為維護本行業一貫基本權利及勞資雙方之利益，特此呼呀各船東應切實重視遵守履行，永繼續固沿海駁業界全面載（人磅）資及工作良好秩序，並面對一些野心破壞份子，希各有責任感船東應負起面對現實，務向提出合法公責，以維護本行業勞資雙方永固基本權利。



阿丁憲制被英國阻塞

由於阿丁人民不滿英帝國主義的統治情緒越來越高漲，人民反帝反殖力量越來越強大，致使英帝國主義感到恐懼而失却理智，于九月廿二日宣佈廢除阿丁憲制，並罷黜內閣首長與部長，代之以英最高專員鄧布爾爵士親自執政，根據英國的宣佈：「在阿丁停止憲法的目的，乃欲使南阿刺伯三個地區合併成爲一個自由，穩定及繁榮的邦國。」

同時，阿丁被黜首席部長麥卡威說道：「我和其他部長被黜乃因爲不同意當傀儡，及因爲我們乃盡忠於我們的人民及國家。」並說：「這不是說，此地區人民對此保持安靜，事實是：「英國的廢除憲制此舉只會鞏固我們的立場及我們對真正獨立之鬥爭。」

另以耶門為基地的南阿刺伯重要民族組織——被佔領南方解放組織也發表聲明說：「

英政府已完全失却理智。」「現在我們惟有跟英政府及他們在我國之帝國主義計劃作戰，別無其他辦法。」

罷工，做爲英國廢除憲法的答覆。阿丁人民反帝反殖、爭取民族解放的鬥爭，必然要繼續向前邁進。同時，跟馬來西亞的成立一樣，英帝國主義正企圖以槍尖硬要阿丁人民接受一個旨在維護英帝國主義利益，但却違背阿丁人民意願的南阿刺伯三地區合併而成的所謂邦國。其處境必定不會好過馬來西亞的（轉入第九版）

壓在美國最底層的人

不久前，美國各地爆發了戰後規模最大的一次黑人鬥爭。在洛杉磯市的黑人還拿起了槍和其他自製的武器，反抗軍警的暴力鎮壓，打死打傷了一百多名行兇做惡的軍警。這次的鬥爭，把黑人反對種族歧視，爭取民權的鬥爭推向新的高峯。黑人走上了新的，革命的道路。

哪里有壓迫和剝削，那里就有反抗。美國黑人的鬥爭，是美國統治者長期壓迫和殘酷剝削黑人的結果。美國統治階級是怎樣壓迫與剝削黑人的呢？這是我們必須知道的。

美國的黑人有二千多萬，佔總人口的十一巴仙。目前黑人有六十巴仙居住在美國各大城市，他們生活在社會的最底層，受盡了侮辱、損害和壓榨。我們可以從以下的方面來談談這個問題。

第一：在政治生活方面——美國大多數到了法定年齡的黑人沒有選舉權和被選權。美國政府規定，祖父是奴隸的黑人沒有選舉權和被選權。就是擁有選舉權的黑人，當他們去投票的時候，往往受到恐嚇，毆擊或侮辱。

第二：在經濟生活方面——美國有十一個州的法律規定，黑人工人只能做粗重的體力勞動，以及其他被認為最低賤的工作。根據一九六〇年人口普查，黑人失業率比全國平均失業率高一倍。黑人青年失業人數佔全國青年失業總數的三份之二。黑人做同白人一樣的工作，而工資只有白人的三份之一到二份之一。一旦經濟危機到來，黑人工人最先被開除，而黑人找工作又特別難。黑人失業在先，就業在後。

第三：在社會生活方面——美國有二十二個州及首都華盛頓的法律規定：黑人的兒童、少年和青年不能同白人一起讀書。有十四州的法律規定黑人不得同白人一起乘搭一輛公

共汽車。還有許多州的商店賣東西給黑人時，不許他們選擇，黑人買衣服不能試穿，買鞋子不准套一套以試大小。美國許多劇院與影院不許黑人進去參觀。到處都有這樣的口警館和公園，門口掛着一個牌子“狗和黑人不得進入”。看！美國統治者和白人種族主義者竟把黑人與狗一樣看待！不僅活着的黑人受歧視，就是死了的也要受歧視。美國許多地方規定，黑人死了不得與白人同埋一個墳場。住在城市的黑人被趕到黑人聚集區去住。這些地方的屋子破陋不堪，並且十分擁擠，衛生條件很差。美國黑人患肺病比白人多五倍，黑人不但工作，生活沒有保障，連生命也沒有保障。他們經常遭三K黨的無故殺害。三K黨是美國一個專門摧殘黑人和進步人士的暴力組織。三K黨徒經常行兇做惡，他們隨心所欲放火焚燒黑人的屋子，公然綁架黑人去關閉，吊打和毆害。三K黨徒在許多政府機關高居要津，胡作非為完全沒有顧忌。

美國黑人受着如此野蠻和殘酷的壓迫和摧殘，他們不能不團結起來，進行英勇的反抗和鬥爭。黑人悲慘的處境，暴露了美國統治者所吹噓“美國式的民主和自由”的虛偽。

（接第九版）
，今天馬來西亞天怒人怨，內外交困，分崩離析的命運，正可以給南阿剌伯之地區硬要合併起來的所謂邦國做一個最好借鏡。

（接第一版）

我會對政府此種行徑，非常不滿，因為這不只是向巴士車工友的挑戰，也同樣是向本會全體工友的挑戰，也是向全星工友的合法權利挑戰，我們要求全星兄弟工團關注這事件。我們要求熱愛民主的社會人士主持公道，我們要求政府收回迫遷的命令。

卅工團

群眾大會

本邦卅左派工團為了向全星廣大的工友群眾分析星洲退出大馬的真象以及今後星洲局勢的趨向，已經決定聯合于十月十七日下午一點至五點半，假繁華世界（即前快樂世界）體育館，舉行一次工團群眾大會。目前准証已在申請中，希望工友們加以注意，屆時務必響應號召，熱烈出席大會！

